

10 May 1966

DECLASSIFIED AND RELEASED BY
CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
SOURCES METHOD EXEMPTION 382B
NAZI WAR CRIMES DISCLOSURE ACT
DATE 2007

MEMORANDUM FOR: Chief, CA/PROP

ATTENTION: []

SUBJECT: Project AERODYNAMIC Literature

REFERENCES: A. SR/CA Memorandum 11 March 1966 to
Chief, CA/PROP
B. Chief, CA/PROP 28 March 1966
Memorandum to Chief, SR/CA

1. Attached is the following additional (translated)
material published under Project AERODYNAMIC for your
evaluation and comment:

a. Two articles authored by Ivan Lysyak-
Rudavts'kyv on The Role of the Ukraine in Current
History, which appeared in the January and
February 1966 issues of the Journal Suchasnist
(The Present).

b. Comments on the Ukrainian Film Shadows of
Forgotten Ancestors: Two commentaries which were
published in the February 1966 issue of Suchasnist.
(Note FYI: According to our sources, the film
Shadows of Forgotten Ancestors had been shown in
theaters of limited seating capacity in some of the
larger cities in the Ukraine. It was withdrawn
from the theaters after a period of two months. It
has been reported that the Soviet authorities did
not know quite what to do with the film, which was
considered too progressive for showing domestically
and even too daring for showing abroad. Spectator
response in the Ukraine reportedly was such that the
film would have drawn packed houses indefinitely.
The film was obtained by a Project AERODYNAMIC
source from a Soviet contact in the United States
and a copy was thus made available for CIA use.)

c. An article, The Significance of Form, from
the January 1966 issue of Suchasnist.

d. Remarks on the Sinyavskiy-Daniel Trial which appeared in the February 1966 issue of Suchasnist.

e. Two articles taken from the December 1965 issue of Suchasnist; Conference on Non-Russian Peoples of the USSR, and Debut of P. T. Tronko at the United Nations.

f. Pages from the History of the Communist Party of the Ukraine from the December 1965 issue of Suchasnist.

g. The March issue of the Digest of the Soviet Ukrainian Press.

2. The publication Suchasnist was described in reference B. It is not a political organ of the ZP/UHVR. The journal is designed to appeal to Ukrainian scholars, writers and artists and articles for the journal are solicited from individuals qualified in these fields. It is stated on the inside cover sheet of the journal that unsigned articles are not accepted and that the articles published express the personal views of the author and not the views of the editors. A copy of the March 1966 issue is attached. A request for a subscription to the journal has been received from the Soviet Embassy in Canada since the writing of reference B, and the Ukrainian mission at the United Nations purchase copies of the journal on a regular basis from a Ukrainian book store in New York.

The March issue of the journal contains the following:

Literature and the Arts

a. Poems from Leonid Pervomayskiy's book Yroky Poeziyi (Lessons in Poetry). Pervomayskiy is a Soviet Ukrainian writer. Suchasnist has been carrying the poetry of various Soviet Ukrainian writers, both dissident and Party-lines, in order not to single out the dissident writers for attack by the Soviets when their poetry appears in Suchasnist.

b. Klaczovyscha (Burial Ground) by Marek Hlasko. (Copyrights obtained from Kultura in Paris.)

- c. Poems by Martha Kalytovs'ka, a young Ukrainian emigre writer.
- d. An advertisement of the book Bereh Chekan' (Shore of Expectations) which is a collection of poems and the diary of Vasyl' Symonenko, a young Soviet Ukrainian dissident writer who died in 1963.
- e. Fragments of Creative Individuality by Ihor Kostets'kiy, a Ukrainian emigre writer.
- f. An advertisement on page 48 of two books on Soviet literature published by Project AERODYNAMIC.
- g. An article by Bohdan Rubchak, emigre writer, on Art of Cool Vision. (Mystetstvo Kholodnoho Bachenya).

On Current Events

- h. An article by Myroslav Prokop on Fear of Historical Truths (Fragments of national politics of the CPSU).

History and the Present

- i. Comments by Professor Lysyak-Rudnyts'kyy on the International Historical Congress in Vienna.

Reminiscences

- j. An article by Volodymyr Rudnyts'kyy on In the Service of French Justice.

Review and Bibliography

- k. A review of The Critical Moment. Literary Criticism in the 1960's. Essays from the London Times Literary Supplement.
- l. Comments on a new publication of the collected works of Stepan Smal'-Stotsky.
- m. An advertisement on the bottom page 119 of an AERODYNAMIC publication.

Views and Comments

- n. Before the meetings of the CPU and the CPBU.

Obituary

- o. Instead of a Letter to a Friend (In Memory of Mykola Shlenkevych) Shlenkevych was a Ukrainian writer and member of the Shevchenko Scientific Society.
- p. List of Contents on the last page of the journal.
- q. The inside back cover contains an advertisement of a book by a Young Ukrainian emigre writer who is a member of the PEN club and a personal acquaintance of a number of the young Soviet Ukrainian writers with whom she visited last summer. This inside cover also carries eight addresses in the West to which recipients of the journal can write, subscription and single issue prices for the journal and the addresses through which subscriptions to the journal may be placed.

3. Unless you request additional material we shall consider the attached publications as the final installment of material to be sent to you for review purposes. Following this review we shall want to discuss your comments and criticisms with you. We believe that some of the points made in your memorandum of 28 March require comment from this branch.

C]
Acting Chief, SB/S/CA

9 Attachments